

# USMU INTERNATIONAL STUDENT CHECKLIST

## Welcome to Ural State Medical University!

1. You must fill in the **migration card** when entering the Russian Federation. Please keep it with you at all times.
2. You must get **registration** after your arrival to Russia. If you rent an apartment or stay in hostel or hotel, the owner / administration must perform your registration. Confirmation of registration must be provided to the Office for International Education and Cooperation. If you were admitted to University dormitory, the registration will be performed by the University. In this case you must provide the following documents to the Office for International Education and Cooperation within 24 hours (or the next business day) after checking in:
  - Copy of your passport, including **all pages with personal details, stamps and visas**;
  - Copy of your migration card;
  - Contract for dormitory.

After that you will receive the registration stub. **The new registration must be obtained each time you change a place of residency (either permanently or temporarily)!**

3. You must inform the Office for International Education and Cooperation at least 3 business days in advance **if your plan to travel outside Ekaterinburg or Russia**. After returning to Ekaterinburg you must report to the Office for International Education and Cooperation within 24 hours or the next business day with your passport, migration card and registration stub from the previous place of residency.
4. When extending dormitory registration you must provide the following documents:
  - Copy of your passport, including **all pages with personal details, stamps and visas**;
  - Copy of your migration card;
  - Registration stub.
5. **IMPORTANT!!!** In order to extend your legal stay in Russia you must provide the following documents to the office for International Education and Cooperation for prolongation of your visa **45 days prior to its expiration**:
  - Original passport, migration card and registration and their copies,
  - Original receipt, confirming payment of stamp duty of 1600 RUB, which can be paid via Sberbank. Details are available at the Office for International Education and Cooperation;
  - Certificate, confirming your HIV-negative status (test is done at 46 Yasnaya str, on business days from 8:00 to 15:00);
  - Copy of student contract;
  - 3x4 photo.

### **All travel is forbidden during extension of your visa!**

Breaking the rules of migration legislation is punished by fines. Conducting two or more administrative offences can lead to deportation and imposition of a travel ban to enter the Russian Federation.

#### **Address of the Office for International Education and Cooperation:**

**Room 423, 3 Repina str.**

**Tel.: +7 (343) 214-85-89**

**E-mail: int.dept@usma.ru**

I, .....date of birth.....  
citizen of .....  
student of Ural State medical University read and understood 'USMU international student checklist' and I commit to follow this rules.

Date and place ..... Signature .....

## Памятка иностранного студента УГМУ

**Добро пожаловать в Уральский государственный медицинский университет!**

1. При въезде на территорию России, вам необходимо заполнить **миграционную карту** и иметь ее при себе в течение всего срока пребывания в Российской Федерации.
2. **По прибытии на территорию Российской Федерации** Вы обязаны встать на миграционный учёт. В случае, если Вы проживаете на съёмной квартире или в гостинице / хостеле, постановку на миграционный учёт осуществляет владелец квартиры или администрация гостиницы/хостела. Информацию о постановке на миграционный учёт необходимо предоставить в Управление международного образования и сотрудничества (УМОС). Если Вы проживаете в общежитии Университета, то Вы обязаны явиться в УМОС со следующим пакетом документов в течение 24 часов (или же на следующий рабочий день) после заселения:

- Копия удостоверения личности или копии страниц паспорта с **любыми печатями и визами**;
- Копия миграционной карты;
- Копия договора на проживание в общежитии.

После постановки на миграционный учёт Вам будет выдан талон регистрации. **При смене места жительства (временном или постоянном) оформление новой регистрации обязательно!**

3. **Если вы собираетесь уехать за пределы города или страны**, вы должны предупредить сотрудников УМОС не позднее чем за 3 дня. После возвращения в Екатеринбург, **в течение 24 часов (или же на следующий рабочий день)** явиться в Управление с паспортом, миграционной картой и с талоном о постановке на учет в месте предыдущего пребывания.

4. При продлении регистрации необходимо предоставить к Управление:

- Копия удостоверения личности или копии страниц паспорта с любыми печатями и визами;
- Копия миграционной карты;
- Талон регистрации;

5. **Очень важно!!!! За 45 календарных дней до окончания срока** действия въездной однократной учебной визы необходимо предоставить документы для оформления многократной учебной визы для законного пребывания на территории России. Вы должны явиться в УМОС с документами:

- оригиналы паспорта, миграционной карты и регистрации, а также копии всех страниц паспорта с имеющимися отметками, миграционной карты и регистрации с первичной постановкой на миграционный учет,
- **оригинал квитанции** об оплате госпошлины в размере **1600 руб.**, оплата через Сбербанк РФ, реквизиты можно получить в Управлении;
- сертификат, свидетельствующий об отсутствии ВИЧ (пройти анализ можно по адресу: ул. Ясная, дом 46, по будням с 8.00 до 15.00);
- копия договора на обучение;
- фотография размером 3x4 см.

**На период оформления новой визы путешествия иностранным гражданам запрещены!**

Несоблюдение правил миграционного учета карается штрафом. Совершение двух и более административных нарушений грозит иностранному гражданину депортацией и наложением запрета на въезд на территорию Российской Федерации.

**Адрес управления международного образования и сотрудничества:**

ул. Репина, д. 3, каб. 423;

тел.: +7 (343) 214-85-89,

e-mail: int.dept@usma.ru

Я,.....года рождения,  
гражданин/гражданка.....,  
студент(ка) ФГБОУ ВО «Уральский государственный медицинский университет»  
ознакомлен(а) с «Памяткой иностранного студента УГМУ» и обязуюсь неукоснительно  
соблюдать правила, указанные в ней.

Место и дата ..... Подпись .....